



VAN GENT MF CLOCK 2021 MANUEL COMPLET

VERSION DU MANUEL
DOC 480_FR 1.0

VERSION DU LOGICIEL
1.00.00

DATE
20 Novembre 2020

Table des matières

1	Consignes de sécurité et avertissements généraux	3
2	Description du contrôle	5
2.1	Aperçu de l'écran	6
2.2	Affichage de l'alarme	6
2.3	Heure	6
3	Écran d'accueil : menu utilisateur	7
3.1	Heure système	7
3.2	Heure de début de l'ouverture	7
3.3	Heure de début de la fermeture	8
3.4	Commande manuelle	9
3.5	Ouverture manuelle du panneau de fermeture	9
3.6	Fermeture manuelle du panneau de fermeture	9
3.7	Mode d'emploi	10
3.8	Mode Assistance	10
3.9	Connexion de l'installateur	10
4	Menu de l'installateur	11
4.1	Informations système	11
4.2	Durée de fonctionnement maximale de l'ouverture	11
4.3	Durée de fonctionnement maximale de la fermeture	11
4.4	Commande de l'heure de mise en marche du moteur	12
4.5	Commande de l'heure d'arrêt du moteur	12
4.6	Contrôle externe	12
4.7	Activer les interrupteurs de fin de course	13
4.8	Mode d'emploi	13
4.9	Mode Assistance	13
4.10	Retour au menu utilisateur	14
5	Aperçu des alarmes	15
6	Mise à jour, sauvegarde et restauration	16
6.1	Mise à jour	16
6.2	Paramètres de sauvegarde	17
6.3	Restaurer les paramètres	17
6.4	Réinitialisation aux valeurs d'usine	17
7	Schémas de la carte de circuits imprimés et schémas de câblage	18
7.1	Panneau avant de la carte de circuits imprimés	18
7.2	Carte de circuits imprimés du plateau de fond	20
7.3	Aperçu des connexions	21
8	Caractéristiques techniques	23

1 Consignes de sécurité et avertissements généraux

Veillez lire attentivement, comprendre et suivre tous les avertissements et consignes fournis par Van Gent afin d'utiliser nos produits en toute sécurité. Vous trouverez ces avertissements et consignes sur l'équipement dans les manuels, les brochures, sur notre site Web ou en nous contactant. La sélection et l'application des produits Van Gent demeurent la responsabilité de l'installateur ou de l'utilisateur final de l'équipement. Van Gent décline toute responsabilité quant à la manière dont ses produits sont incorporés. Tous les produits Van Gent doivent être fournis à l'utilisateur final avec des avertissements et des consignes appropriés en ce qui concerne une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité. Van Gent n'assume aucune responsabilité pour les blessures corporelles, les dommages matériels, les pertes ou les réclamations résultant d'une utilisation incorrecte de ses produits.

1.1 Avertissements généraux

AVERTISSEMENT

- **Veillez lire et comprendre tous les avertissements et consignes fournis par Van Gent avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'un de nos produits.**
- **Tous les travaux doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié.**
- **Le produit doit uniquement être installé, utilisé ou stocké dans des endroits inaccessibles aux enfants.**
- **Manipulez le produit avec précaution ; tout impact, choc ou chute, même de faible hauteur, pourra l'endommager.**
- **N'exposez pas le produit à directement à la lumière du soleil, à une chaleur ou un froid intenses.**
- **Après l'installation, vérifiez toujours tous les paramètres pour vous assurer qu'ils sont corrects.**
- **Ne nettoyez pas votre ordinateur à l'eau courante. L'ordinateur résiste aux éclaboussures, mais il n'est pas étanche !**
- **Il est de la plus haute importance que l'installation soit équipée d'un système d'alarme robuste, dont le bon fonctionnement doit être testé au moins une fois par jour.**

1.2 Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT

- **Ne portez pas de métal ou de matériaux conducteurs, comme des bijoux (colliers, bracelets, bagues, etc.) lors de l'installation ou de l'entretien des pièces ou composants électriques.**
- **Coupez toujours l'alimentation électrique avant d'ouvrir le boîtier.**
- **Ne retirez jamais les composants ou les fils des cartes électroniques lorsque l'appareil est sous tension.**
- **N'utilisez pas une source de tension inappropriée.**
- **Assurez-vous que toutes les vis de serrage sont solidement serrées.**
- **Utilisez toujours les presse-étoupes fournis pour brancher les câbles sur le contrôleur.**
- **Après l'installation, veillez à sceller les presse-étoupes non utilisés afin d'empêcher que l'eau, la poussière et autres substances ne pénètrent dans le contrôleur.**
- **Si vous avez des raisons de croire que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, débranchez-le immédiatement et prenez les mesures qui s'imposent pour empêcher toute utilisation involontaire.**

1.3 Précautions de câblage

AVERTISSEMENT

- Pour toutes les connexions à faible courant, utilisez toujours un câble blindé.
- Pour toutes les connexions électriques à haute tension, utilisez toujours un câble blindé.
- Pour les connexions de communication, utilisez toujours un câble blindé à paires torsadées.
- Ne raccordez pas le blindage des connexions à courant faible au bloc de mise à la terre (PE).
- Ne raccordez pas le blindage des connexions de communication au bloc de mise à la terre (PE).
- La longueur maximale de la connexion de communication ne doit pas excéder 1 200 mètres.
- Séparez les connexions d'alimentation à haute tension des connexions à faible courant et/ou des connexions de communication afin d'éviter toute distorsion de tension.
- Si des charges inductives sont connectées à l'équipement, Van Gent conseille de supprimer ces charges en installant un filtre RC (100 ohms + 100 nF) en parallèle à celles-ci.

1.4 Mise au rebut



Les appareils électroniques sont recyclables et ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Mettez le produit au rebut conformément aux dispositions réglementaires applicables à la fin de son cycle de vie.

2 Description du contrôle

Le contrôleur assure le contrôle de la position des panneaux de fermeture des nids de ponte. Sur la base d'une heure d'ouverture et d'une heure de fermeture (toutes deux une fois par jour), le panneau de fermeture est ouvert ou fermé par marche-arrêt. Cette commande marche-arrêt fera sortir les poules des nids de ponte. Il est possible de régler les heures de marche-arrêt.

L'ouverture ou la fermeture du panneau s'effectue au moyen de temps de fonctionnement d'ouverture et de fermeture optimisés et réglables.

En mode automatique, il est également possible de contrôler l'ouverture et la fermeture à l'aide d'un signal externe (entrée numérique). Au lieu d'utiliser les heures d'ouverture et de fermeture, un signal haut (panneau ouvert) ou bas (panneau fermé) est utilisé.

Le contrôleur peut être connecté à des interrupteurs de fin de course pour indiquer les positions entièrement ouvertes et fermées. Grâce à ces informations, une alarme peut être générée si l'interrupteur de fin de course n'est pas actionné à temps, par rapport au réglage des heures maximales d'ouverture et de fermeture.

Le contrôleur peut fonctionner aussi bien en mode automatique qu'en mode manuel. Le mode automatique est tel que décrit ci-dessus. Si le mode manuel est sélectionné, le panneau de fermeture peut être actionné manuellement en appuyant sur le bouton d'ouverture ou de fermeture du menu. Dans ce cas, la fonctionnalité d'alarme est inactive. Lorsque le mode automatique est à nouveau sélectionné, le contrôleur retourne à sa position déterminée par la commande automatique.

Il est possible de commander plusieurs moteurs par le contrôleur simultanément, ce qui signifie également qu'il peut y avoir plus de 2 interrupteurs de fin de course. Dans ce cas, tous les interrupteurs de fin de course pour la position fermée et tous les interrupteurs de fin de course pour la position ouverte sont connectés en série.

L'utilisateur peut également choisir de faire fonctionner le contrôleur en externe à l'aide d'un interrupteur à 5 positions (fermeture – 0 – auto – 0 – ouverture). Ceci est le mode de contournement du matériel. Dans ce cas, un bouton s'affichera à l'écran, indiquant qu'il est commandé manuellement de l'extérieur. En position automatique uniquement, le contrôleur fonctionnera au moyen des paramètres définis dans le menu. En état d'arrêt, le contrôleur ne fait effectivement rien. Le contrôleur sait qu'il est en état d'arrêt (– 0 – position) et qu'il ne doit donc pas intervenir. En état ouvert ou fermé, le moteur tourne continuellement dans le sens correspondant. Là encore, le contrôleur sait qu'il est contrôlé manuellement dans ce cas et qu'il ne doit pas intervenir.

2.1 Aperçu de l'écran

L'écran est divisé en deux sections : la section « état » à gauche et la section « paramètres » à droite.

L'état du contrôleur des nids de pont est affiché sous la ligne de séparation. Deux espaces réservés sont utilisés, un pour le mode de fonctionnement à gauche et un pour l'état à droite.

Espace réservé à gauche (mode)	
	Le contrôleur fonctionne en mode automatique. L'heure de marche-arrêt ou le signal externe d'ouverture/fermeture (s'il est activé) provoquera l'ouverture ou la fermeture du panneau de fermeture. Le contrôleur est en mode automatique si le mode manuel n'a pas été sélectionné dans le menu et si l'interrupteur externe à 5 positions est en mode automatique.
	Le contrôleur fonctionne en mode manuel. Si le mode manuel est activé dans le menu, cette icône s'affichera. L'icône clignotera pour avertir que le contrôleur n'est pas en mode automatique.
	Le contrôleur fonctionne en mode manuel, au moyen de l'interrupteur externe à 5 positions. Ceci est le cas si l'interrupteur n'est pas en position automatique. Le fonctionnement dans ce mode a priorité sur les modes mentionnés ci-dessus. L'icône clignotera pour avertir que le contrôleur n'est pas en mode automatique.

Espace réservé à droite (état)	
	Pas de clignotement : le nid de pont est ouvert. Clignotement : le nid de pont s'ouvre.
	Pas de clignotement : le nid de pont est fermé. Clignotement : le nid de pont se ferme.
	La position du panneau de fermeture du nid de pont est inconnue. C'est le cas si, dans une situation où la position est connue (après une ouverture ou une fermeture entièrement automatique), le contrôleur est actionné manuellement (via un menu ou un interrupteur externe à 5 positions).

2.2 Affichage de l'alarme

L'état de toutes les alarmes est affiché en haut à droite. La seule alarme possible est lorsque les interrupteurs de fin de course sont utilisés et qu'ils ne sont pas actionnés à temps lors de l'ouverture ou de la fermeture du panneau.

- Si aucune alarme n'est activée, la cloche de l'alarme est grisée
- Lorsque l'alarme est active, la cloche de l'alarme s'affiche sur un fond rouge clignotant. Une pression sur l'icône d'affichage de l'alarme réinitialisera l'alarme. Ce n'est que lors de la prochaine ouverture ou fermeture automatique complète que l'état de l'alarme sera à nouveau vérifié.

2.3 Heure

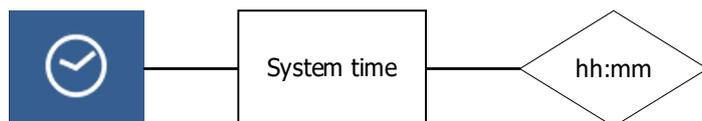
L'heure réelle est affichée au-dessus de la ligne de séparation.

3 Écran d'accueil : menu utilisateur

Dans ce chapitre, tous les paramètres affichés dans le menu utilisateur sont présentés. Le menu utilisateur est directement accessible depuis l'écran d'accueil.

Remarque : Les icônes suivies de « ————— » sont toujours affichées. Les icônes suivies de « - - - - » sont affichées selon les paramètres choisis.

3.1 Heure système



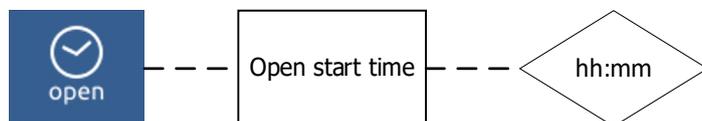
Anglais	Traduction
System time	Heure système
hh:mm	hh:mm

ID de la fonction : 1

Plage d'entrée : heures – minutes

Heure système, nécessaire pour commencer à fermer ou à ouvrir le panneau de fermeture à des heures données.

3.2 Heure de début de l'ouverture



Anglais	Traduction
open	ouverture
Open start time	Heure de début de l'ouverture
hh:mm	hh:mm

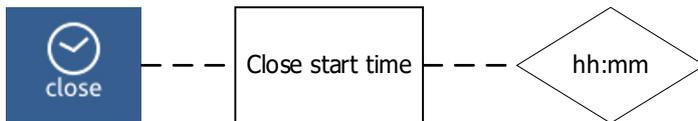
ID de la fonction : 2

Plage d'entrée : heures – minutes

Heure à laquelle le panneau de fermeture sera ouvert.

Remarque : Affichée uniquement si le contrôle externe est désactivé dans le menu de l'installateur.

3.3 Heure de début de la fermeture



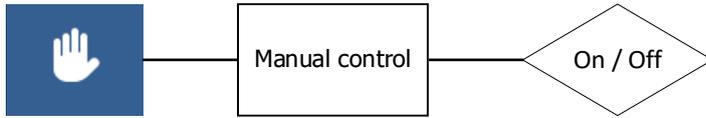
Anglais	Traduction
close	Fermeture
Close start time	Heure de début de la fermeture
hh:mm	hh:mm

ID de la fonction : 3

Plage d'entrée : heures – minutes

Remarque : Affichée uniquement si le contrôle externe est désactivé dans le menu de l'installateur.

3.4 Commande manuelle



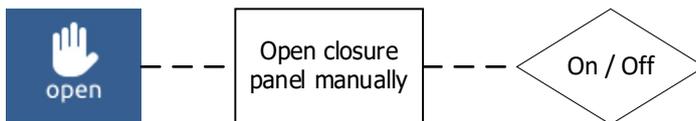
Anglais	Traduction
Manual control	Commande manuelle
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 4

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Le contrôleur peut fonctionner automatiquement ou manuellement. En mode automatique, le contrôleur ouvre et ferme les panneaux de fermeture aux heures réglées et à des vitesses données. En mode manuel, l'opérateur peut ouvrir et fermer les panneaux de fermeture en appuyant sur les boutons d'ouverture et de fermeture dans ce menu.

3.5 Ouverture manuelle du panneau de fermeture



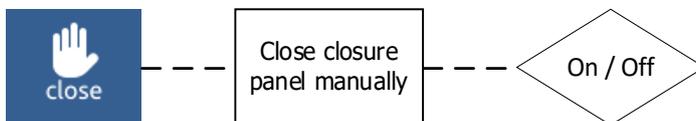
Anglais	Traduction
Open	Ouverture
Open closure panel manually	Ouverture manuelle du panneau de fermeture
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 5

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Lorsqu'il est actionné, le panneau de fermeture reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit à nouveau actionné. Cette option s'affiche uniquement si le contrôle manuel est activé.

3.6 Fermeture manuelle du panneau de fermeture



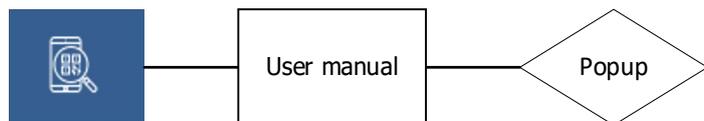
Anglais	Traduction
Close	fermeture
Close closure panel manually	Fermeture manuelle du panneau de fermeture
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 6

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Lorsqu'il est actionné, le panneau de fermeture reste fermé jusqu'à ce qu'il soit à nouveau actionné. Cette option s'affiche uniquement si le contrôle manuel est activé.

3.7 Mode d'emploi

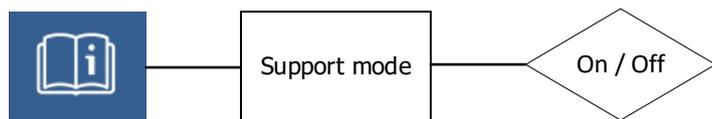


Anglais	Traduction
User manual	Mode d'emploi
Popup	Fenêtre contextuelle

ID de la fonction : 7

Ouvre un code QR qui comporte un hyperlien vers le manuel utilisateur de l'appareil. Le code peut être numérisé avec n'importe quel appareil mobile.

3.8 Mode Assistance



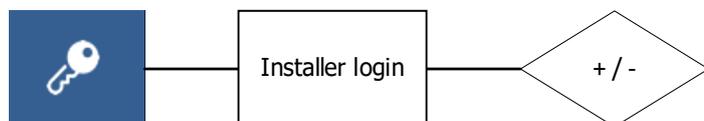
Anglais	Traduction
Support mode	Mode Assistance
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 8

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Lorsqu'elle est activée, les numéros d'assistance sont affichés à côté de chaque fonction. Cela sert à faciliter l'identification des fonctions en cas d'assistance (à distance).

3.9 Connexion de l'installateur



Anglais	Traduction
Installer login	Connexion de l'installateur
+ / -	+ / -

ID de la fonction : 9

Plage d'entrée : + / -

Entrée pour accéder au menu de l'installateur. La combinaison par défaut du code PIN est + / - / - / +

4 Menu de l'installateur



AVERTISSEMENT : La modification des paramètres dans le menu de l'installateur doit uniquement être effectuée par des personnes connaissant parfaitement l'installation et la

4.1 Informations système



System info

Popup

Anglais	Traduction
System info	Informations système
Popup	Fenêtre contextuelle

ID de la fonction : 10

Ouvre une fenêtre contextuelle contenant les informations système. La version est affichée au format Vxx.yy.zz, où xx.yy est le numéro de version principal et zz le numéro de révision.

4.2 Durée de fonctionnement maximale de l'ouverture



Maximum open
run time

Seconds

Anglais	Traduction
max	max.
Maximum open run time	Durée de fonctionnement maximale de l'ouverture
Seconds	Secondes

ID de la fonction : 11

Plage d'entrée : Secondes [Min. : 5 s Max. : 900 s Par défaut : 60 s]

Détermine la durée nécessaire pour que le moteur passe de la position fermée à la position ouverte.

4.3 Durée de fonctionnement maximale de la fermeture



Maximum dose
run time

Seconds

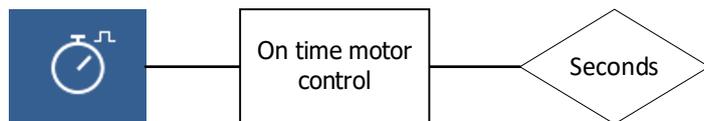
Anglais	Traduction
max	max.
Maximum dose run time	Durée de fonctionnement maximale de la fermeture
Seconds	Secondes

ID de la fonction : 12

Plage d'entrée : Secondes [Min. : 5 s Max. : 900 s Par défaut : 60 s]

Détermine la durée nécessaire pour que le moteur passe de la position ouverte à la position fermée.

4.4 Commande de l'heure de mise en marche du moteur



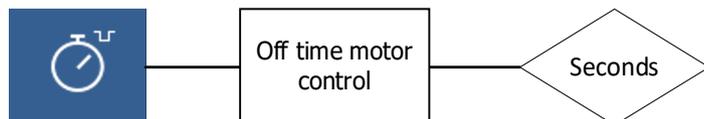
Anglais	Traduction
On time motor control	Commande de l'heure de mise en marche du moteur
Seconds	Secondes

ID de la fonction : 13

Plage d'entrée : Secondes [Min. : 2 s Max. : 250 s Par défaut : 3 s]

La commande du moteur s'ouvre et se ferme par marche-arrêt (impulsion-pause). Ce paramètre indique l'heure de mise en marche (impulsion).

4.5 Commande de l'heure d'arrêt du moteur



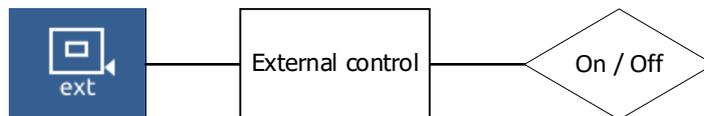
Anglais	Traduction
Off time motor control	Commande de l'heure d'arrêt du moteur
Seconds	Secondes

ID de la fonction : 14

Plage d'entrée : Secondes [Min. : 2 s Max. : 250 s Par défaut : 3 s]

La commande du moteur s'ouvre et se ferme par marche-arrêt (impulsion-pause). Ce paramètre indique l'heure d'arrêt (pause).

4.6 Contrôle externe



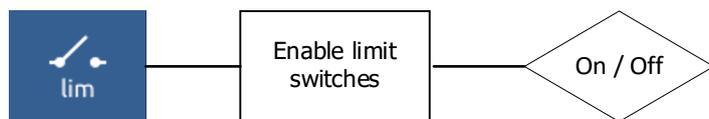
Anglais	Traduction
ext	ext.
External control	Contrôle externe
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 15

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Au lieu des heures d'ouverture et de fermeture réglées, un signal externe (entrée numérique) commande l'ouverture et la fermeture du panneau de fermeture. Un signal haut commandera l'ouverture du panneau, un signal bas commandera sa fermeture.

4.7 Activer les interrupteurs de fin de course



Anglais	Traduction
lim	fdc
Enable limit switches	Activer les interrupteurs de fin de course
On / Off	Marche / Arrêt

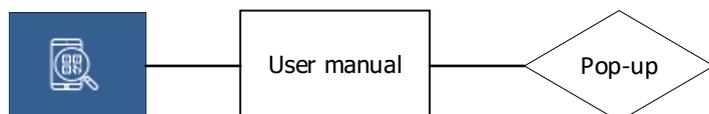
ID de la fonction : 16

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Si elle est activée, cette option permet de générer une alarme si la commande du moteur n'atteint pas la position d'ouverture ou de fermeture dans le temps imparti par rapport à l'heure d'ouverture ou de fermeture réglée. Si plusieurs moteurs sont connectés, ces interrupteurs de fin de course doivent être montés en série. Si un moteur n'atteint pas sa position finale, une alarme sera émise.

Remarque : Cette fonction n'arrête pas la commande du moteur basée sur les interrupteurs de fin de course.

4.8 Mode d'emploi

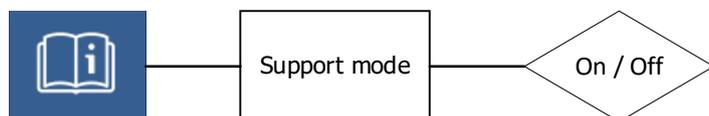


Anglais	Traduction
User manual	Mode d'emploi
Popup	Fenêtre contextuelle

ID de la fonction : 17

Ouvre un code QR qui comporte un hyperlien vers le manuel utilisateur de l'appareil. Le code peut être numérisé à l'aide d'un téléphone.

4.9 Mode Assistance



Anglais	Traduction
Support mode	Mode Assistance
On / Off	Marche / Arrêt

ID de la fonction : 18

Plage d'entrée : Marche – Arrêt

Ici, vous pouvez régler le niveau d'alarme maximal pour le contrôle de la pression. Lorsque la pression atteint ce niveau, une alarme est déclenchée.

4.10 Retour au menu utilisateur



Return to user
menu

Anglais	Traduction
Return to user menu	Retour au menu utilisateur

ID de la fonction : 19

5 Aperçu des alarmes

Ce chapitre présente les alarmes que le logiciel VAN GENT NEST peut afficher.

Aucune alarme active

Si aucune alarme n'est active, l'icône de la cloche d'alarme est grisée.

alarme active

Lorsque les alarmes sont actives, l'icône de la cloche d'alarme clignote sur un fond rouge.

Résoudre ou couper une alarme

Si vous souhaitez désactiver une alarme, il vous suffit d'appuyer sur l'icône d'alarme affichée dans l'écran d'accueil

	Pas d'alarme Aucune alarme n'est actuellement active.
	Alarme d'avertissement Une ou plusieurs alarmes sont actives, mais elles ont été coupées pendant 5 minutes
	Alarme : Une ou plusieurs alarmes sont actives et le relais d'alarme a été déclenché.
	Alarme IO La communication entre l'avant et la carte IO a été interrompue.
	Alarme de contrôle du moteur Si le contrôleur utilise des interrupteurs de fin de course et que l'un des interrupteurs de fin de course (pour les positions ouvertes et fermées) n'est pas actionné à temps, cette alarme sera émise.

6 Mise à jour, sauvegarde et restauration

Remarque : Les fichiers ne doivent pas être placés dans un sous-dossier, mais dans le dossier racine.

Remarque : La carte microSD doit avoir une capacité comprise entre 1 et 32 Go et doit être formatée en FAT32.

Remarque : Vérifiez qu'aucun fichier autre que le fichier requis n'est présent sur la carte microSD pour une procédure spécifique. Si un fichier de sauvegarde est présent lors d'une mise à jour, les paramètres de ce fichier de sauvegarde seront restaurés à la place ! Aucune mise à jour ne sera effectuée et aucun nouveau fichier de sauvegarde ne sera créé.

Remarque : Lorsque les paramètres d'un fichier de sauvegarde auront été restaurés, l'extension du fichier sera modifiée. L'extension passera de « .bck » à « .used ».

Remarque : L'alimentation du logiciel VAN GENT NEST ne doit jamais être coupée lors d'une procédure de mise à jour !

6.1 Mise à jour

Le logiciel VAN GENT NEST peut être mis à jour à l'aide d'une carte microSD. Suivez les consignes ci-dessous :

1. Vérifiez qu'aucun fichier n'est présent sur la carte microSD.
2. Transférez le fichier mis à jour sur la carte microSD.
3. Insérez la carte microSD dans la fente pour carte microSD située sur la carte frontale.
4. Appuyez brièvement sur la touche SW1 située sur la carte frontale.
5. Le logiciel VAN GENT NEST effectue maintenant une sauvegarde de tous les paramètres et lance la mise à jour. Après la mise à jour, tous les paramètres seront restaurés automatiquement.
6. Lorsque la LED RUN située sur la carte frontale clignote à un rythme régulier de 1 seconde, cela indique que la procédure de mise à jour est terminée.

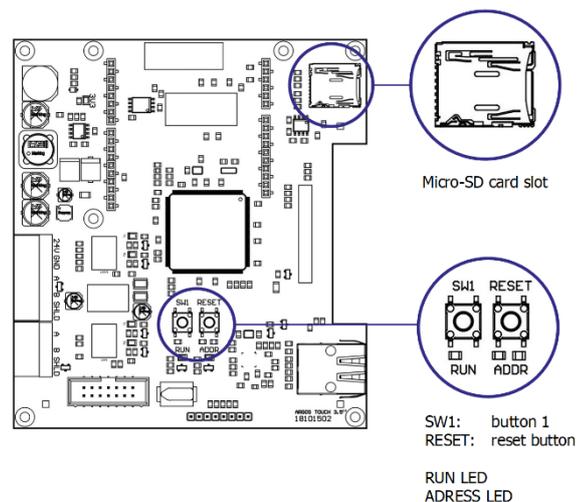


Figure 1 : Disposition de la

Anglais	Traduction
Micro-SD card slot	Fente pour carte Micro-SD
SW1	SW1
RUN	RUN
RESET	RESET
ADDR	ADDR
SW1: button 1	SW1 : bouton 1
RESET: reset button	RESET : bouton de réinitialisation
RUN LED	RUN LED
ADRESS LED	ADRESS LED

6.2 Paramètres de sauvegarde

1. Vérifiez qu'aucun fichier n'est présent sur la carte microSD.
2. Insérez la carte microSD dans la fente pour carte microSD située sur la carte frontale.
3. Appuyez brièvement sur la touche SW1 située sur la carte frontale.
4. Le logiciel VAN GENT NEST effectue maintenant une sauvegarde de tous les paramètres.
5. Lorsque la LED RUN clignote à un rythme régulier de 1 seconde, cela indique que la procédure de sauvegarde est terminée.
6. La carte microSD peut maintenant être retirée.

6.3 Restaurer les paramètres

1. Vérifiez qu'aucun fichier n'est présent sur la carte microSD.
2. Transférez le fichier de sauvegarde sur la carte microSD, ce fichier a une extension « .bck ».
3. Insérez la carte microSD dans la fente pour carte microSD située sur la carte frontale.
4. Appuyez brièvement sur la touche SW1 située sur la carte frontale.
5. Le logiciel VAN GENT NEST restaure maintenant tous les paramètres de la sauvegarde.
6. Lorsque la LED RUN clignote à un rythme régulier de 1 seconde, cela indique que la procédure de restauration est terminée.
7. La carte microSD peut maintenant être retirée.

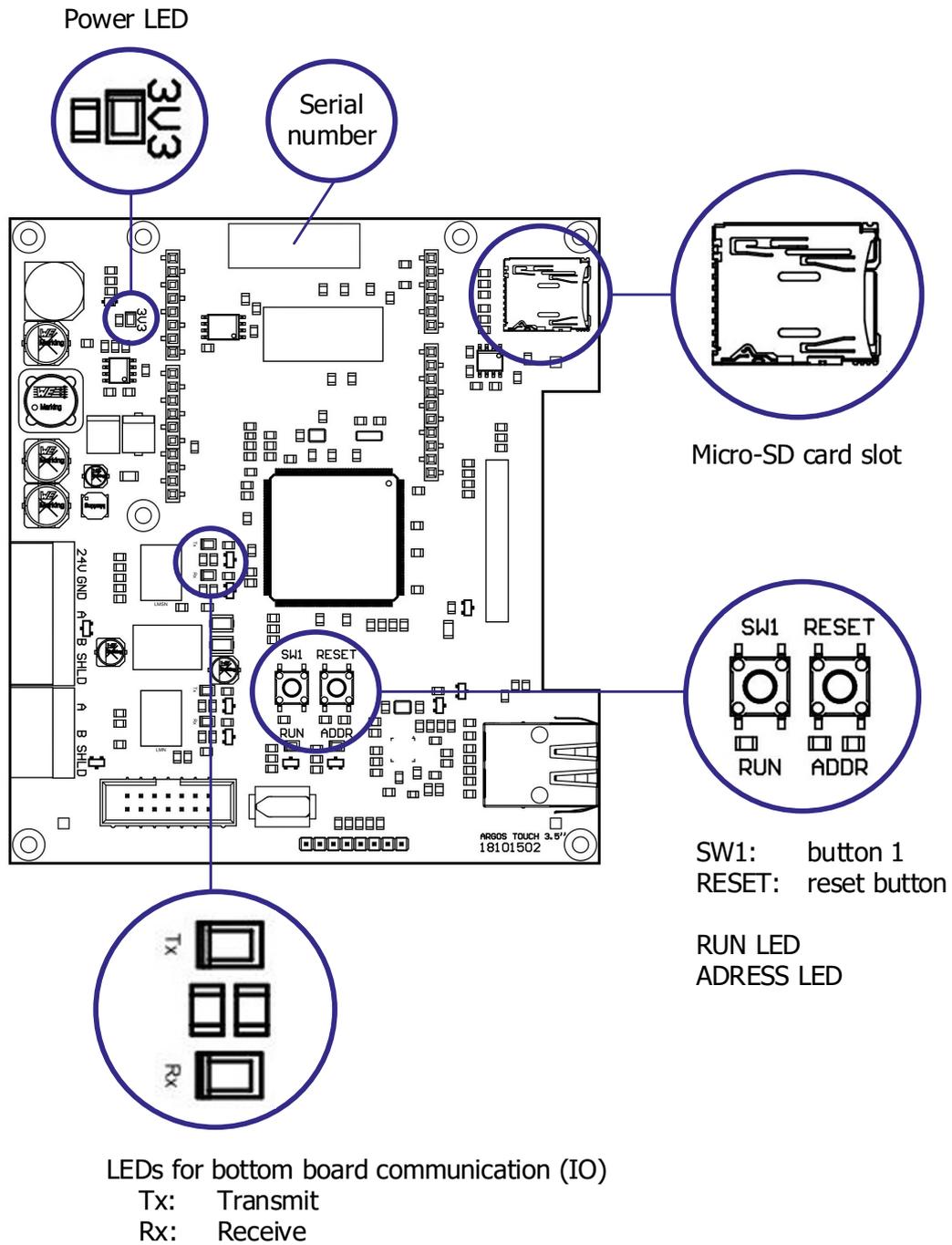
6.4 Réinitialisation aux valeurs d'usine

Une réinitialisation matérielle peut être effectuée pour rétablir les paramètres par défaut du logiciel VAN GENT NEST :

1. Appuyez sur la touche SW1 et maintenez cette touche enfoncée.
2. Appuyez brièvement sur la touche Réinitialiser.
3. Maintenez la touche SW1 enfoncée jusqu'à ce que le logiciel VAN GENT NEST ait complètement redémarré, cela prend environ 20 secondes.
4. La réinitialisation aux valeurs d'usine est maintenant terminée.

7 Schémas de la carte de circuits imprimés et schémas de câblage

7.1 Panneau avant de la carte de circuits imprimés



Anglais	Traduction
Power LED	LED d'alimentation
Serial number	Numéro de série
Micro-SD card slot	Fente pour carte Micro-SD
SW1:	SW1 :
RUN	RUN
RESET	RESET
ADDR	ADDR
SW1: button 1	SW1 : bouton 1
RESET: reset button	RESET : bouton de réinitialisation
RUN LED	RUN LED
ADRESS LED	ADRESS LED
LEDs for bottom board communication (IO)	LED pour la communication du plateau de fond (IO)
Tx: Transmit	Tx : Transmettre
Rx: Receive	Rx : Recevoir

Remarque : Les LED de communication du plateau de fond (IO) indiquent la communication entre la carte de circuits imprimés du panneau avant et la carte de circuits imprimés de fond.

7.2 Carte de circuits imprimés du fond

plateau de

Bouton SW1
Bouton Réinitialiser

Communication de la carte frontale
LED :

Rx : Communication
LED Recevoir

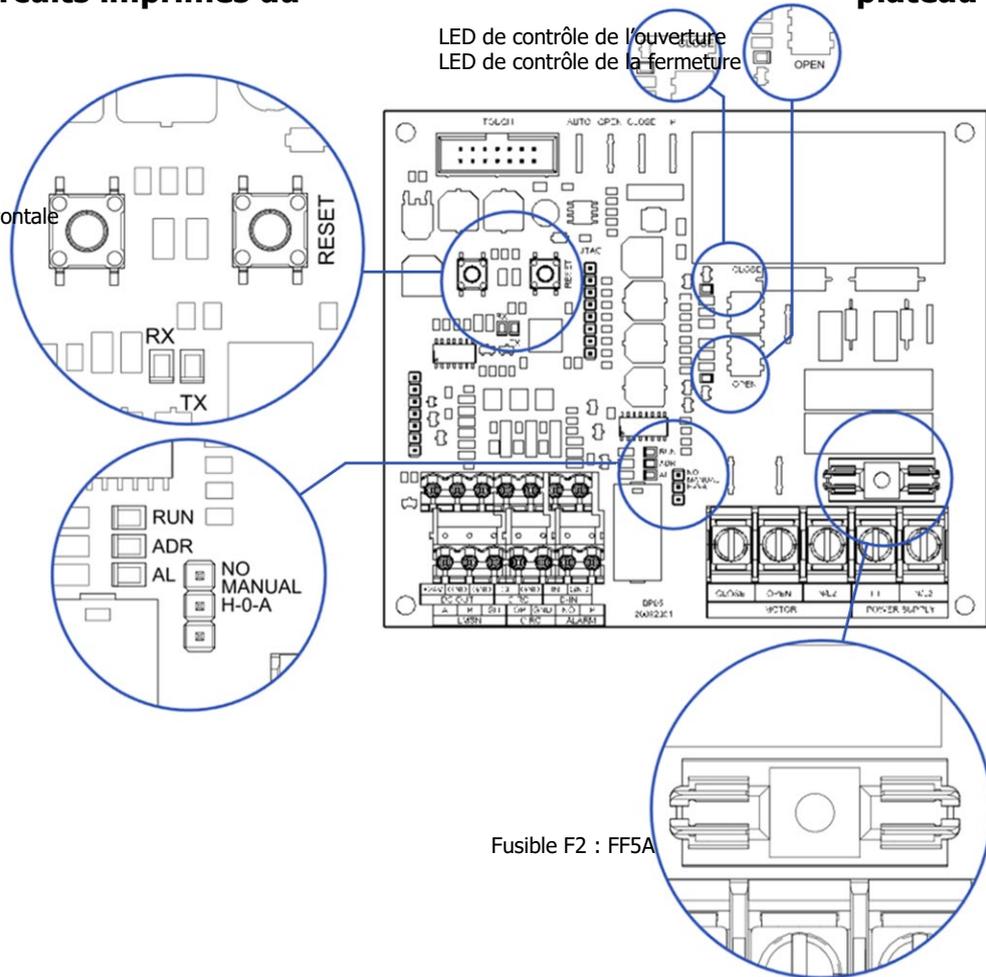
Tx : Communication
LED Transmettre

LED 24 V :

Run LED
Address LED
Alarm LED

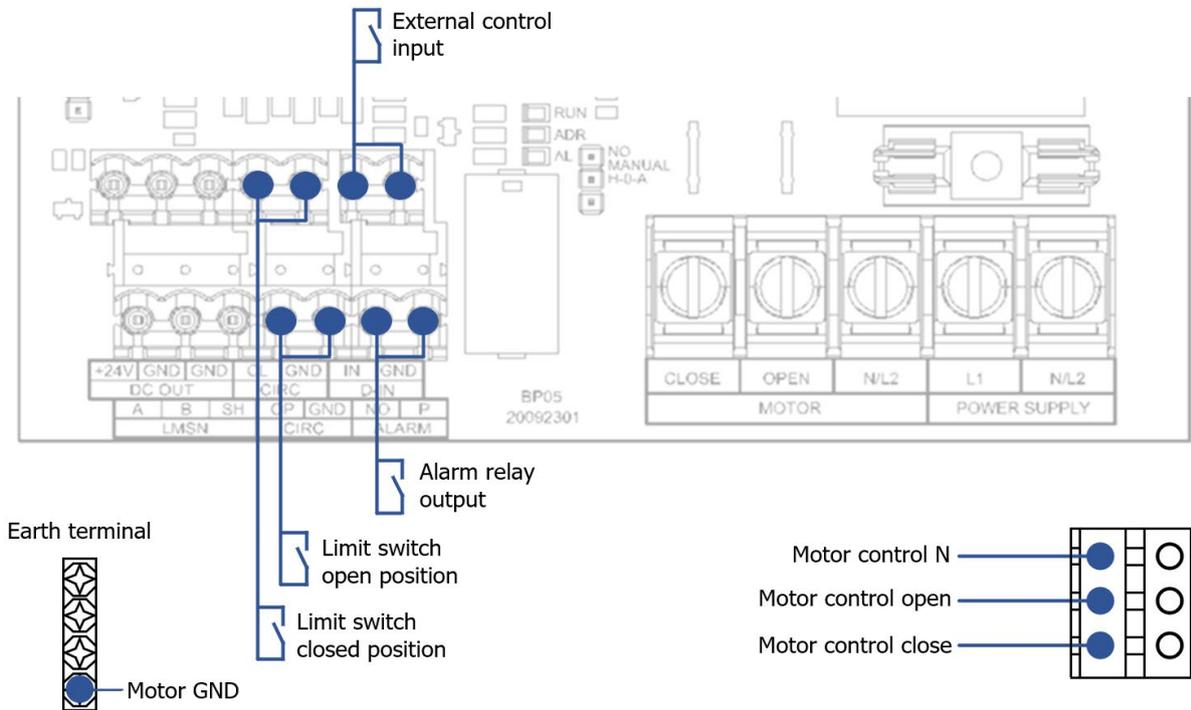
Jumper :

Détermine la version avec
ou sans interrupteur de
commande manuelle



Anglais	Traduction
Close	Fermeture
Open	Ouverture
Open control LED	LED de contrôle de l'ouverture
Close control LED	LED de contrôle de la fermeture
RESET	RESET
RX	RX
TX	TX
RUN	RUN
ADR	ADR
AL	AL
NO	NO
MANUAL	MANUEL
H-0-A	H-0-A
Fuse F2: FF5A	Fusible F2 : FF5A

7.3 Aperçu des connexions



Anglais	Traduction
External control input	Entrée de contrôle externe
RUN	RUN
ADR	ADR
AL	AL
NO	NO
MANUAL	MANUEL
H-0-A	H-0-A
+24v	+ 24 v
GND	GND
GND	GND
CL	CL
GND	GND
IN	ENTRÉE
GND	GND
DC OUT	CC DE SORTIE
CIRC	CIRC
DAN	DAN
A	A
B	B
SH	SH
CP	CP
GND	GND
NO	NO
P	P
LMSN	LMSN
CIRC	CIRC
ALARM	ALARME
BP05 20092301	BP05 20092301
CLOSE	FERMETURE

OPEN	OUVERTURE
NL2	NL2
L1	L1
NL2	NL2
MOTOR	MOTEUR
POWER SUPPLY	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
Earth terminal	Borne de terre
Alarm relay output	Sortie de relais d'alarme
Limit switch open position	Position ouverte de l'interrupteur de fin de course
Limit switch closed position	Position fermée de l'interrupteur de fin de course
Motor GND	TERRE moteur
Motor control N	Commande de moteur N
Motor control open	Commande de moteur de l'ouverture
Motor control close	Commande de moteur de la fermeture

Remarque : pour des raisons de sécurité, il est conseillé de mesurer 0 V entre N/L2 et TERRE. Si ce n'est pas le cas, rebranchez le cordon d'alimentation dans un autre sens.

8 Caractéristiques techniques

Généralités

Dimensions (extérieures)	: 204 x 229 x 116 mm (profondeur x largeur x hauteur)
Dimensions (carte de circuits imprimés)	: 108 x 125 (profondeur x largeur) : Plastique IP54
Logement	: Via les lampes et les borniers
Connexions	: 0 à 45 °C, pas de lumière solaire directe ni de rayonnement
Température ambiante	provenant d'une source de chaleur
Tension de l'alimentation électrique	: 110 à 240 Vca : 50/60 Hz
Fréquence du réseau	: Max. 20 Watts : FF20A
Consommation d'énergie	: FF5A
Fusible primaire :	
Fusible secondaire (F2) :	